

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 25, No. 6, July - August 2000

Japanese Pavilion (Site #38)

Edmonton Heritage Festival 2000 August 5, 6 & 7 In Hawrelak Park

Japanese Pavilion Hours:

Saturday August 5 - noon to 7 pm
Sunday August 6 - 10 am to 7 pm
Monday August 7 - 10 am to 6 pm



Come out and view the performances, demonstrations and exhibits of Japanese culture such as **taiko**, **odori**, **bonsai**, **origami**, **calligraphy**, **karate** and **kenjutsu** (art of the sword). Outdoor performances begin at 1 pm on Saturday and 12 noon on Sunday and Monday; each performance is approximately 30 minutes in length, and begin on the hour throughout the afternoon each day until 5 pm. Also, sample some **yakitori**, **maki sushi**, **manju**, **iced coffee**, and other cold beverages at our food booth outside the main tent.

There are some new features at the 2000 Festival:

- 25th anniversary celebrating 'A Canadian Tapestry of Culture'
- 'Heritage Pavilion - Sharing One Canadian Sky' featuring 3 theme areas tying all Canadians together through art, geography, music, history, fashion, and technology
- 'Heritage cup Soccer Tournament' welcoming 12 of Edmonton's top men and womens teams
- More family activities than ever before in the Children's Corner

The Japanese Pavilion is a joint effort of EJCA, the Metro Edmonton Japanese Community School, and the various Japanese Cultural Groups

In This Issue

English & Japanese (J) Sections

Heritage Festival.....	1, J-1	EJCA AGM.....	4	Kyo Yuzen.....	10, J-4
EJCA Board.....	2	NAJC President.....	5	Japanese School.....	J-3
Submission Deadlines.....	2	EJCA Awards.....	6, J-5		
From the President.....	3, J-2	Upcoming Events.....	6		
EJCA Seniors.....	4, J-3	Favorite Recipes.....	8		
		Advertisements.....	11-14		

1999 - 2000 EJCA Board of Directors

President

Florence Ingham - 475-4389

1st Vice-President

Alder Currie - 478-6812

2nd Vice-President

Dennis Kikuchi - 457-5132

Treasurer

Tak Nagata - 426-2179

Secretary

Jim Hoyano - 437-7730

Finance Committee

Tak Nagata - 426-2179

Rick Hirata - 438-2747

Social Committee

Ruby Tsuruda - 475-7147

Hiroko Currie - 478-6812

Gayle Shaw - 435-6481

Seniors

Ruby Tsuruda - 475-7147

George Tsuruda - 475-7147

Sports & Youth

Greg Shimizu

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata - 438-2747

Gordon Hirabayashi - 433-5058

Dennis Kikuchi - 457-5132

Gayle Shaw - 435-6481

Membership

Alder Currie - 478-6812

Dennis Kikuchi - 457-5132

Past-President

Takashi Ohki - 459-3862

Joint Committee Liaison

Ken Tanaka 466-8166

NAJC Committee

Jim Hoyano - 437-7730

George Tsuruda - 475-7147

Gordon Hirabayashi - 433-5058

Published by

Edmonton Japanese
Community Association

Editorial Address:

6750 - 88 Street
Edmonton, Alberta T6E 5H6
Tel: (780) 466-8166
Fax: (780) 465-0376

English section editor:

Jim Hoyano

Japanese section editor:

Yumiko Hoyano

Support Staff:

Soly Sawada
Kazuko Hirata

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

**Deadline for Submissions for the Next Issue
(Vol. 26, No. 1) is September 10, 2000**

Submission Deadlines for other upcoming issues:

Volume 26, No. 2 - November 10, 2000
Volume 26, No. 3 - January 10, 2001
Volume 26, No. 4 - March 10, 2001
Volume 26, No. 5 - May 10, 2001
Volume 26, No. 6 - July 10, 2001



President's Corner

Florence Ingham

Due to conflicts of dates for some of our board members, the May EJCA Board meeting was held early on May 3rd.

The month of May saw lots of new activities for our community. The Consulate General of Japan in co-operation with the Edmonton Symphony and the Hollywood Brass presented the Ayatsuzumi (All-female Japanese Drum ensemble) at the Francis Winspear Centre for Music. There was also a solo performance at the University of Alberta Convocation Hall. Their excellent performance of Taiko drumming and traditional Japanese instruments incorporated a kaleidoscope of Japanese song and dance.

The Consulate General of Japan in co-operation with the University of Alberta Devonian Botanic Garden presented the annual Spring Festival 2000 at the Kurimoto Japanese Garden. There was a wide variety of traditional and modern Japanese cultural demonstrations including an animated costume parade, Tea Ceremony, Taiko Drums, Kenjutsu, Ikebana and Kodo. Kodo is the art of striving for spiritual enrichment through fragrances. It was introduced in Japan during the 8th century and involves heating a sliver of ancient wood in a special porcelain burner. The wood was traditionally collected in a tropical area where trees fell hundreds of years ago. Burned together with mica and ashes from flower petals, it releases its perfume for close to two hours. Throughout history, people have searched for pleasing fragrances and collected aromatic substances found in nature and used them to create perfumes and aromatic oils. In ancient Japan, the art of enjoying fragrances began with the burning of incense. Kodo is a cherished Japanese tradition was demonstrated by Ms. Kaoruko Tomotsune, the 21st generation Master of Yamato Koryu.

Ken Tanaka organized the Centre's clean up and many members joined in by building shelves, rebuilding the stage platform and gathering items which could be sold at the garage sale. Ken soon discovered that there were not enough items to be sold. Therefore, the May 27th garage sale was cancelled.

The annual Community Picnic was held on June

3rd with the Edmonton Metro Community Japanese Language School, the Japanese Christian Church and the Edmonton Japanese Community Association. This successful event was the first time all three groups got together. Pot luck lunches, hot dogs and watermelon were shared by everyone. Children and adults all enjoyed the pot luck lunches, games and bingo.

The Yuzen Dye lecture and workshops were held at the University of Alberta, with an overflowing enrollment of 50 registrants. The lecture on Thursday June 22 at the Department of Textile, University of Alberta was well attended. Mr. Teratani gave an overview slide presentation of the Yuzen Dye art in his home town of Kyoto. This was followed by a demonstration of the techniques of applying the pattern colors to the silk fabric. The 2 workshops that followed (full weekend days, and week day evenings) were both held at the University of Alberta. All the participants learned a lot and got a good foundation for using the Yuzen Dye technique. We all owe a great deal to Mr. Teratani for coming to Edmonton to give these fabulous workshops.

The 11th Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition is looking for entries from around the world. The event is in May 2001, but entries must be received by August 1 to October 31, 2000. For additional information, please contact Ken Tanaka at the Centre (466-8166).

We have formed a committee to present a history of our community. We are very pleased that Flo Shikaze is willing to help gather information. We also have Gordon Hirabayashi and Rick Hirata as two of the committee members. We are open for additional members on this committee. Volunteers are gracefully accepted. We are in search for a writer and publisher for this project. Mr. Larry Langley is our contact person for the city. Provincial and Federal officials will be named in the next month.

The next community project will be preparing for the Heritage Festival. We will require many people to help make yakitori (3,000) on July 29th. On August 5, 6 and 7th mornings help is required to make daily sushi. All sushi materials will be delivered to each person's home and the finished products will be picked up by the committee members. If you can help, please call Ken Tanaka.

EJCA Seniors Club Activities

On May 30th, 2000, we welcomed our first visit by the Calgary Seniors group for small snacks desserts. Our heartfelt thanks goes to the Karaoke Club members for setting up the tables, chairs, stage and P.A. systems, the Odori group and the young adults for scheduling the event and serving refreshments so the seniors could socialize.

Wonderful entertainment was provided by the following:

Calgarians:

Roy Nagata, Eiji Nishihata, Minoru Hashimoto, Mary Hinatsu, Misako Tachibana, Jack Omura, Tom Takahashi, Hiroshi Tachibana, Aki Oshiro, Toshi Takahashi, and Jerry Nagata.

Edmontonians:

Nancy Cyr, Yuko Nakano (danced and sang), Miwako Shukuda, Koji Wada, Keiko Frueh, Hiroshi Yoshida.

Group pictures were taken and anyone wishing to have one, please contact Ken Tanaka at the Centre. As the exchange visit was very positive, maybe we can make this an annual event.

Our Seniors Meeting was cancelled for June as the picnic was scheduled on the same day. The July seniors meeting was held on July 8th, commencing at 11:00 am. It started with knitting for Heritage Days, Bento lunch, birthday cake (for George Tsuruda), meeting, and Yoga.

There will be no August meeting, so the next meeting will be September 9 beginning at 11:00 am.

Have a fun-filled summer, and hope to see you all at the Heritage Festival!



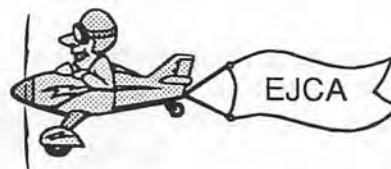
Nikkei Heritage Day - EJCA Annual General Meeting

Date: Saturday September 30, 2000

Place: Japanese Cultural Centre (Edmonton)
6750 - Street

Time: 5:00 pm - 9:30 pm

Please mark the above date and time on your calendar. At the AGM, 6 new board members will be elected for 2-year terms. Please consider volunteering to run for the board. Contact any present board member for more information.



Please see the next issue (early September) of Moshi Moshi for Program Details!



NAJC President's Report

July & August 2000



Keiko Miki

World Conference Against Racism

I attended a roundtable meeting of National Umbrella Organizations in Ottawa on July 5, 2000 at West Block on Parliament Hill. It was to be the start of a consultations process in preparation for the *World Conference Against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance* (WCAR) to take place in South Africa August -September, 2001. Approximately 30 national representatives/ participants were present at this "Consultation with Civil Society". Government representatives included the Honourable Hedy Fry, Minister of Multiculturalism; Judith A LaRocque, Associate Deputy Minister Department of Canadian Heritage; Karen Ginsberg, Director General; and many other bureaucrats who will be working on this project.

Organized by the United Nations to mark the International Year -and the third Decade- for the elimination of Racial Discrimination, the conference will focus on practical steps to eradicate racism: how to ensure that the international standards and instruments are applied in effect to combat it and recommendations for further action against bias and intolerance. Canada co-sponsored the UN resolution which called for the WCAR and pressed for the participation of NGOs as a core element of the overall proceedings.

The UN slogan for the World Conference is "*United to Combat Racism: Equality, Dignity, Justice*". Five Broad themes were identified at the first Preparatory Committee meeting (Geneva, May 1-5, 2000):

- The source, causes, forms and contemporary manifestations of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance;
- victims of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance;
- measures of prevention, education and protection aimed at the eradication of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance at the national, regional and international levels;
- provision of effective remedies, recourses, redress (compensatory) and other measures at the national, regional and international levels;

- strategies to achieve full and effective equality, including international co-operation and enhancement of the UN and other international mechanisms in combating racism, racial discrimination, xenophobia and intolerance, and follow-up.

The department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) has asked Canadian Heritage, under the direction of the Secretary of State (Multiculturalism) (Status of Women), to lead Canada's domestic preparations for WCAR. While Canada has a role to play in the development of better international instruments, the domestic process is key to establishing consensus on measures to deal with racism at home. Consequently, over the next few months, broad consultations will bring Canadians together to address both world and domestic pressures.

There will be a series of meetings across the country and the consultation process is to culminate into a national conference in December 2000 to form a consensus on a discussion paper setting out Canada's positions and priorities in advance of the UN inter-sessional meeting scheduled for January 2001. It will also set the stage for pursuing discussions about domestic policy after the World Conference.

"*Era 21 end racism! Activism for the 21st century*" a conference co-sponsored by the NAJC will provide valuable input for the government position paper. This 3 day working forum to be held in Vancouver November 17-19, 2000 is designed to sharpen the tools for anti-racism practices in the 21st century. For those who are interested, details for this conference are available through the NAJC office.

"Overcoming Racism in Education: The Prospects for Aboriginal Peoples in Manitoba"

The Canadian Race Relations Foundation held a public forum on July 6 in Winnipeg, inviting educators, administrators and the community to discuss issues such as: What is the state of Aboriginal education in Manitoba? How can we overcome racism? What is the impact of current Aboriginal education principles on the success of Aboriginal youth? Is the present school system

Continued on Page 7...

EJCA Education and Cultural Awards Program

The following 3 awards are available this year. **Application forms are available at the EJCA Cultural Centre, 6750 - 88 Street, Edmonton, AB T6E 5H6 (Tel: 466-8166). The deadline for receipt of all applications is September 1.** Please read the following descriptions for each award.

1. Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant

The Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant, in an amount up to \$500 is awarded annually to support activities or projects with a strong cultural/craft component appropriate to the Japanese Canadian community. For example, applicants might study with a tea master, attend a taiko workshop, publish poetry, practice sumi-e, attend ahaiku conference, collect historical artifacts, carry out a specific project (studying in Japan, developing special media), attend a karate dojo, conduct research, prepare a manuscript, and so on.

Some important criteria for this award are:

1. Application for the grant must be made by an individual
2. The applicant must be a member in good standing of the EJCA for the past two years. If the applicant is a student or child, then the applicants parents must be members in good standing for the past two years.
3. There is no age restriction for applicants.

2. EJCA Scholarship

An award of \$500 to a student graduating from high school this year and attending a recognized post secondary institution in the fall. This award will be given to honor a student exhibiting a combination of high academic standing out of Grade 12 and leadership skills.

1. Age maximum is 25 years old or younger to be eligible.
2. The applicant or in the case of students, the parents must be a member in good standing of the EJCA for the past two years to be eligible for the award.

3. June Yamamoto Memorial Scholarship 2000

A \$500 scholarship for either and incoming or existing student in an post-secondary institution. The recipient should be someone who is balanced with interests in the community, continuing education and has reasonable grades. There are no age or nationality restrictions, except they or their families must be members of EJCA.



Calendar of Upcoming Events

July 29, 2000	Yakitori preparation for Heritage Festival, at the Centre beginning at 9:00 am
August 5-7, 2000	Edmonton Heritage Festival at Hawrelak Park
September 9, 2000	Monthly EJCA Seniors function at the Centre, beginning at 11:00 am
September 13, 2000	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:30 pm
September 30, 2000	EJCA AGM & Nikkei Heritage Day Celebration

Keiko Miki...Continued from page 5

'making the grade' in relation to Aboriginal peoples' needs and concerns? Noted educators and community members presented their views.

The evening program started with an opening prayer by Elder Lawrence Houle and traditional drumming, greetings from the Honourable Lincoln Alexander CRRF Chair and a keynote speech by Mary Courchene. The panel discussion with Helen Settee and Rhonda McCorrison, was very moving and informative. Moy Tam, CRRF Executive Director informed the community of its programs and initiatives and released copies of the CRRF's Task Force Report on Aboriginal Issues. Highlights of the CRRF national ad campaign called "United Against Racism" were shown throughout the evening. The Honourable Hedy Fry, Minister for Multiculturalism was present and participated in the program.

The CRRF Board meeting was held July 6-8th in Winnipeg. Sean Brygidyr, NAJC Executive Assistant and Art Miki, CRRF Vice-chair gave background information and the NAJC perspective on the Canadian Race Relations Foundation to the Board members. The NAJC emphasized the importance of an arm's length relationship with government and that any amendments to the Foundation Act should have the blessing of the NAJC. In December 1990, the Government of Canada passed an Act to establish the Canadian Race Relations Foundation (and proclaimed by the government on October 28, 1996). A review of the Foundation's operations, programs and financial accountability, a requirement of the Act, will be undertaken this fall.

The CRRF offers assistance through its sponsorship program for Initiatives Against Racism. As well, the Foundation invites submission of proposals to undertake research projects related to combating racism in Canada. For more information contact the Canadian Race relations Foundation office in Toronto at (416) 952-3500 or 1-800-240-4936 or visit the website at www.crr.ca

**Submission to the Senate on Bill C-16
(an Act respecting Canadian Citizenship)**

Andrew Telegdi , Liberal Member of Parliament for Kitchner-Waterloo contacted the National Office in Winnipeg requesting that the NAJC make a submission to the Senate on Bill C-16, an Act respecting Canadian Citizenship. The NAJC has made a

submission to the Senate committee on Constitutional and Legal Affairs regarding Bill C-16.

The NAJC opposes the section of the Bill dealing with the revocation of citizenship. The Bill formalizes the process that the federal government has been using since 1977. The Bill allows for the federal government to bring a naturalized Canadian citizen before the Federal Court - Trial division to determine whether the individual has obtained their citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances. Once the court has made a ruling there is no appeal process.

From 1941 to 1945 Orders in Council passed by the Cabinet resulted in some 22,000 Japanese Canadians removed from the west coast, dispossessed of their property and placed in internment camps. Of 4000 persons of Japanese ancestry deported to Japan, almost 2000 were Canadian born who, as soon as they stepped on the boat leaving for Japan, had their citizenship revoked. The Orders in Council were applied to the Japanese Canadian citizens without representation, without a hearing, or the right to appeal; in short, without due process. It is because of the failure of due process that the National Association of Japanese Canadians takes issue with this legislation.

The NAJC has taken the position that all Canadian citizens should have the right to appeal any court decision as a matter of due process. We oppose the bill's use of a balance of probabilities as a threshold for removing a person's citizenship. The NAJC advocated to amend balance of probabilities to beyond a reasonable doubt. The argument being that removal of citizenship is so significant a limitation on a person's freedom that it should require more than a balance of probabilities.

The NAJC, along with the B'nai B'rith, the Ukrainian Canadian Congress and other organizations have submitted briefs to the Senate to ensure our point of view is on record.

Continued on Page 9...

Favorite Recipes

Tsukemono (Takuan - Daikon)
(Courtesy of Roy Nagata of Calgary JCA)

Ingredients:

- 10-12 - average size daikon
- 1/2 cup (4 oz) - sea salt
- 1/2 cup (4 oz) - vinegar
- 1 teaspoon - tumeric
- 1/2 cup - sake
- 4 cups (32 oz) - sugar

1. Wash daikon thoroughly and trim it if it is too long to fit the bucket.
2. Sprinkle the sea salt and distribute around the daikon.
3. Place weights (field stones) on top of the cover: make certain that the cover will sink down as the daikon softens.
4. Leave the weights on for 3 days: daikon may have to be rearranged to distribute the weights evenly.
5. Save all the saline juice; mix all the other remaining ingredients to this solution.
6. Slice all daikon and leave it in this brine for 3 days.
7. Tsukemono will be ready for consumption.
8. In order to reduce the intake of sugar, especially for diabetic persons, substitute 4 cups of sugar with one box of Splenda (low calorie sweetener, 110 g box). 1 tsp. sugar (16 cal.) - 1 tsp Splenda (2 cal.)
9. Adjust the sweetness to your liking. Enjoy!
10. For variation one can add konbu or shaved bonito (katsuo). I avoid using MSG as some people are allergic.
11. This represents approximately 6 quart jars. Refrigerate. It is preferable to sterilize the bottles if the tsukemono is to be kept for some time.



Japanese Crackers
(Toki Takao, Lethbridge, Alberta)

Dough:

- 5 large eggs
- 3/4 cup water
- 4 tsp baking powder
- 2 tbsp sugar
- 5 cups flour
- 2 tbsp black sesame seeds (optional)

Beat eggs, add water and sifted dry ingredients (flour, sugar and baking powder) and add sesame seeds. **DO NOT OVERMIX THE DOUGH.** Roll out the dough to 1/8 - 1/4 inch in thickness. Slice dough in 1/4 inch length and cut into 2 inch width. Deep fry the dough. Drain the crackers on paper towels. Put drained crackers in a large bowl.

Syrup:

- 1.25 cup white sugar
- 1/2 cup soya sauce
- 2 tbsp butter
- 3 tbsp corn syrup

Mix sugar and soya sauce in a medium size sauce pan. Boil the mixture until sugar is melted. Add butter and corn syrup. Mix well and bring the syrup to boil. Pour syrup mixture over the deep fried crackers. Stir until crackers are well coated. Line cookie sheet with parchment paper. Spread coated crackers evenly on a cookie sheet. Put in the oven @ 200 F for 1 hour or until crackers are dried.



Keiko Miki...Continued from page 7

The Experience of Ethnic Communities in Canada: A Governance Perspective

The Institute on Governance, www.iog.ca, has produced a case study on five different ethnic communities across Canada. The Japanese Canadian community in Winnipeg was one of the five communities chosen for study, looking at the history, the organizations and how they operate, and what were their success factors.

One of the objectives of The Institute was to gather information and lessons learned so that it can be shared with other communities, and also to ascertain if there are any policy changes that are required on the part of the three levels of government. The Institute made a number of tentative conclusions about the impact of governance structures on the studied communities specifically and Canadian society generally.

If you are interested in a copy of the report, feel free to contact the NAJC National Office in Winnipeg.

Meeting with the Canadian Race Relations Foundation in Winnipeg

On July 7, 2000 the Canadian Race Relations Foundation Board will meet in Winnipeg and release the CRRF's Task Force Report on Aboriginal Issues and promote their "Unite Against Racism" campaign. I will be attending the release Thursday evening to network with the Foundation Board and with the Secretary of State for Multiculturalism Minister, Dr. Hedy Fry who will be attending this event. The next day I will be making a presentation to the CRRF Board detailing the historic connection between the NAJC and the CRRF. I hope to take the opportunity to remind the government both directly and indirectly through CRRF board of their previous commitments to the Japanese Canadian community.

Spring Endowment Awards will be announced shortly

The Endowment Fund Committee met in Winnipeg on the May 6-7 weekend. The grant recipients will be announced in the next president's report.



Edmonton Japanese Community Picnic - June 10, 2000

Kyo Yuzen Workshops

Yumiko Hoyano

It was a rare opportunity for us to have a renowned Kyo Yuzen Dye Artist such as Noboru Teratani from Kyoto to teach us this ancient Japanese silk-fabric dyeing technique. Kyo Yuzen is a dye technique developed by Yuzen, a fan painting artist, during the Edo period about 200 years ago in Kyoto. Yuzen uses the new technique of Ito-me, in which the designs are drawn on the fabric with paste to prevent the dye from bleeding into other sections. Later on, this technique migrated to the Kanazawa area where became to be known as Kaga Yuzen, and to Tokyo to be referred to as Edo Yuzen. Yuzen is known for its crisp and sharply divided colors of the designs on the fabric.

On the evening of June 22, Mr. Teratani gave a public lecture and slide show introducing Kyo Yuzen to some 60 people who came to the Textile Department on the U of A campus. This must have been the first introduction for many to Kyo Yuzen and to see how a kimono design is produced as shown in the slides of Mr. Teratani's work in his own Koboh (studio).

The first workshop was held from June 23 to June 25 (weekend workshop) and the second one from June 26 to June 30 (weekday evening classes), with 25 participants in each workshop. The workshop began with instructions by Mr. Teratani on how the silk fabric is stretched with the Shin-shi which are bamboo sticks with pins on both ends. And for the remaining days, everyone worked diligently, carefully, step by step, producing a Yuzen dyed fabric. Some participants from the Textile

Department had previous experience with handling dyes and brushes, but others had no prior experience with dyeing fabric. The atmosphere of the workshop was quite lively and fun, and although there were sometimes tense moments, when one made a mistake such as dropping wax on the fabric, which cannot be corrected.

Overall, all the participants enjoyed this challenging workshop and got some understanding of this traditional Japanese dye technique. Next time when we see a kimono, I am sure we will wonder how this fabric was dyed and what technique was used.

I would like to thank the following who were instrumental in putting on this workshop. The Kyo Yuzen dye artist, Mr. Noboru Teratani; Machiko Imanishi who initially brought this workshop idea to me; and Ken Tanaka who handled the registration and all the subsequent contact with all the participants. We thank Consul Yagi, Alyssia Johnson and Tomiko Ouchi from the Japanese Consulate's Office, which co-sponsored the workshop. Marlene Cox-Bishop of the Textile Department of the U of A and her assistants who helped set up their lab for the workshops. And there are all those from EJCA who worked behind the scene, such as Florence Ingham, who agreed to EJCA sponsorship.

I am hoping that this workshop will lead to the formation of a Yuzen Club here in Edmonton someday to continue producing wonderful works of art. Mr. Teratani donated some brushes before he left Edmonton. Hopefully, we will have a chance to use them.



WANTED - Host Families for Mature Adults from Japan

Nippon Hotline Group (NHG) is looking for English speaking families who would host Japanese adult(s) in July or August of this year.

The main purpose of their visits is to experience real Canadian home life and possibly learn some conversational English by living with the host family.

The length of stay is approximately one week.

Guests will reimburse direct costs to the host family.

If you are interested in hosting this summer, or if you know somebody who would like to host this summer, please let us know by calling Nippon Hotline Group at 487-9544. We can discuss details and answer your questions. We are sure you will enjoy the experience. Thank you very much.



JAPANESE VILLAGE

TEPPAN STEAK & SEAFOOD DINING ROOM

SUSHI DINING ROOM

LUNCH & DINNER
For reservations call:

422-6083

10126 - 100 St.



PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT

428-8251

Suite 310, 3rd Floor Gallery
Manulife Place
10180 - 101 St.
EDMONTON, ALBERTA T5J 3S4
TELEPHONE (780) 428-8251

ASIA TRAVEL

COMPLETE TRAVEL SERVICE ANYWHERE IN THE WORLD

- SPECIAL FARES TO THE ORIENT
- FREE TRAVEL INSURANCE
- JAPAN RAIL PASS

JAPANESE SPEAKING AGENT AVAILABLE
#209, 4104A-97 St. Edmonton, AB.
Tel 461 9424 Fax 461 7136

Piano & Theory Lessons

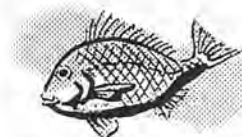
Specializing in:

- Beginners to intermediate levels
- Ear training
- RCM (piano & theory) exam preparations

Royal Conservatory of Music, Rudiments,
Harmony and History Qualified.
Holding Music Diploma in Japan
Teach in English and in Japanese

Call Sanae at 463-2768

Pacific Fish World



*Carries many kinds of Japanese foods
Variety of Sashimi and Sushi Available
Oriental Foods*

(Kimchi, Bulgogi, Bulgalbi, etc.)

Fresh Meats Available

(Shabushabu, Sukiyaki, Baul-Go-Gi Meat)

Items Sold in Bulk or Individually

Friendly and Courteous Services

**Restaurant Supply Orders
Available on Request!**

#52, 9703 - 41 Ave., Edmonton, AB

Tel (780) 414-0946

**AGEING????
ARTHRITIS? ASTHMA? STRESS?
FATIGUE? CANCER?
PMS? MENOPAUSE? BACK PAIN?
LACTOSE INTOLERANCE?**

There is a natural alternative!
**EVI (Elk Velvet), Ginseng, Aloe Vera,
Shark Cartilage Extract, & MORE!**

INNERSENSE INTERNATIONAL

*Nutritional Supplement Company
- Alberta Based -*

*All products researched and tested by some
of Canada's leading scientists.
100% PURE, NO ADDITIVES*



**Available from Independent
Distributor:**

**Mary S. Naito
(780) 437-1426**

Evening Star Travel

- Tours (music tours, ski trips)
- Special fares and last minute seat sales
- Hotel bookings
- Special Asian fares
- Cruises

**11218 - 76 Avenue
Edmonton, Alberta
Telephone: (403) 431-0363
Fax: (780) 431-0356**

MACHIDA COMPUTER SYSTEMS

Custom Assembled Computers
Televisions * Electronics * VCR's
(Sales and Service)

David Machida
(dmachida@superiway.net)

90 Garnet Crescent Sherwood Park, AB
T8A-2S4 Ph/Fax 403-467-5377



**MIKADO
RESTAURANT**

**JAPANESE
FOOD
IN
THE
FINEST
JAPANESE
TRADITION
SUSHI**

The Mikado Restaurant is the first Japanese Restaurant of its type in Alberta. In our food and decor we endeavor to provide you with an authentic picture of Japan. The background music is Japanese Folk Music. It tells many stories of our way of life. Taste deliciously prepared Japanese specialties, served in your own private "TATAMI" Room. We are licensed to serve Japanese sake, wine and Japanese beer.

Brand New Location!!

BUSINESSMEN'S LUNCHEON
**RESERVATIONS: 425-8096
10350 - 109 STREET**

ROBATA

TONY the TAILOR

**ALTERATION SPECIALIST
JUNKO DARASENG**

Specializing in LEATHER, FUR & SHEEPSKIN
All types of mens & ladies clothes, coats & jackets

2nd Fl. 10145 - 104 Street Telephone
Edmonton, Alberta T5J 0Z9 **426-4654**

Open - Monday-Saturday



Commissioner for Oaths



RE/MAX

Real Estate
Independently Owned and Operated

Alder J. Currie C.D., FRI, CRES.
Fellow of the
Real Estate Institute,
Certified Real Estate Specialist



457-3777
Fax: (403) 478-9315
Residence: (403) 478-6812

Moshi Moshi

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

H 萬福旅行社 H
H **HAPPY** H
H **TRAVEL & CRUISE** H

Full Service Agency with over 20 years experience!

H **CRUISES** **CLIA** **GROUPS** H
H **MASTER** H
H **HONEYMOONS** **CRUISE** **INCENTIVE** H
H **COUNSELLOR** **TRAVEL** H



H **YOU HAVEN'T LIVED** H
H **UNTIL YOU'VE CRUISED** H
H **CLIA** H

H **Certified Cruise Counsellors on Staff!** H

H **34 AVE** H
H **SAVE-ON-FOODS** **436-1700** H
H **HAPPY TRAVEL** **3336 Calgary Trail N., Edmonton** H

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

L & K Oriental Foods & Imports

7743-85 Street
Edmonton 469-2770

Now shipping direct from Japan
Savings to customers

New Crop - Kokuho Rose and
other brands of rice
Sukiyaki & Bul-Go-Gi meat
plus

A variety of Japanese Foods
National Rice Cooker
JPN Videotapes for Rent
(VHS & Beta)

Branch Store - Lee's Fish Market



SHOGUN JAPANESE RESTAURANT

TATAMI ROOMS
Where you will be served
traditional Japanese Cuisine

TEPPAN-YAKI TABLES
Steak, Chicken or Seafood
cooked at your table

SHABU SHABU ROOM

SUSHI BAR

10125 - 121 Street

482-5494

488-9757

SUSHI TAKE-OUT

あさび

WASABI

Strathcona China Town Mall
#104 7915 - 104 Street
Edmonton, AB
T6E 4E1

Phone: 433-0533

エドモントン・ヘリテージ・フェスティバル

2000年8月5日(土)、6日(日)、7日(月)

日本館へお出かけください！
38番館です

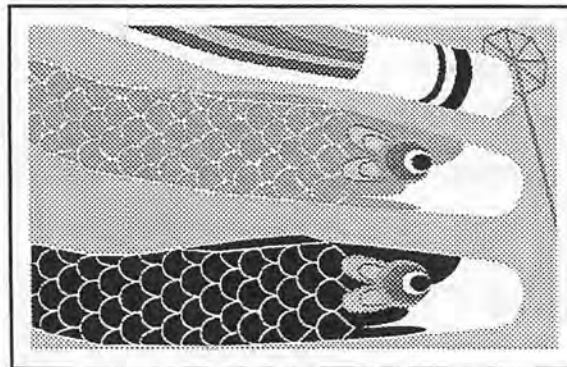
日本館(38番館)開館時間
8月5日(土) 正午から7時
8月6日(日) 10時から7時
8月7日(月) 10時から7時



恒例のヘリテージ・フェスティバルでは今年も日本館へおいでください。太鼓の演奏、踊り、盆栽、折り紙、習字、空手、剣術などの日本の文化のデモンストレーションが行われています。野外のプログラムは土曜日午後一時から、日曜日、月曜日は正午から始まります。各パフォーマンスは約30分、各時ごとに5時まであります。またフードの部では焼き鳥、巻寿司、饅頭、アイス・コーヒーなどを用意しています。フード部は日本館テントの外側にあります。

- 2000年のフェスティバルでは新しい催しがあります。
- ヘリテージ・パビリオン「一つのカナダの空を皆で分けあう」：芸術、地理、音楽、歴史、ファッション、テクノロジーを通じて、三つのテーマで全カナダ人を繋ぐ。
- ヘリテージ・カップ・サッカー・トーナメント：エドモントンの男性女性12チームを歓迎します。
- 子供のコーナーでは今までよりももっと充実した家族向け催しがあります。

日本館はエドモントン日系人協会、日本語学校と各種日本文化団体の協力で出来ています。



EJCA会長の言葉

フローレンス・インガム

役員の都合により5月の役員会は5月3日に開かれました。

5月は沢山の催し物がありました。まず、ウインスピーア・センターで、総領事館、エドモントン・シンフォニー、及ハリウッド・プラスが共催で彩鼓（日本からの全員女性の太鼓グループ）演奏会がありました。又、綾鼓のソロ・コンサートがアルバータ大学のコンボケーション・ホールでありました。太鼓と日本伝統の楽器を使って日本の歌と踊の絢爛な舞台となりました。

総領事館はアルバータ大学との共催でデボニアン植物園内の栗本日本庭園で恒例の春祭を催しました。コスチューム・パレード、茶の湯、太鼓、剣術、生け花、香道など伝統的なものから現代的なものまでの日本文化のデモンストレーションが行われました。香道とはお香を通しての精神の高揚を目指す「道」で8世紀に日本へ来たと言われていています。古い木を削ったものを特別の陶器の器で熱して薫を嗅ぎます。これに使われる木は熱帯地方で何百年も昔に埋もれたものを集めたものです。これを雲母と花びらの灰と一緒に燃やすと二時間くらい良い薫を放ちます。歴史を通して、人々は自然のなかから良い薫を探し、芳香名ものを集め、それらを使って香水を作り、芳香油を作りました。昔の日本では薫を楽しむことは香を焚くことから始まりました。日本の伝統として大切にされている香道は大和古流21代目の友常薫子さんによるデモンストレーションで見せていただきました。

ケン・タナカはセンターの大掃除を計画し、棚を作ったり、ステージを修理したりすることを数人が手伝いました。その時に出てきた要らないものをガラージ・セールで売る予定だったが、あまり売れるものがなかったので5月27日のガラージ・セールは中止になりました。

6月3日には日系人会、日本語学校、日本人教会合同のピクニックが開かれました。三者合同のピクニックはこれが初めての試みでしたが大成功でした。持ち寄りランチ、ホットドッグ、西瓜などをみんなで分けあって楽しみました。子供も大人もランチ、ゲーム、ビンゴを楽しみました。

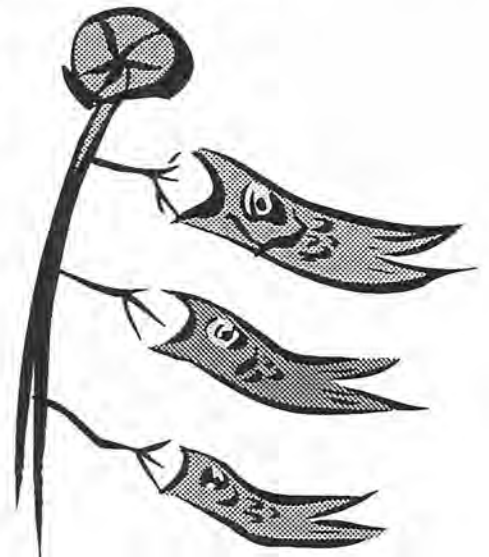
京都の寺谷昇氏を講師として、友禅ワークショップはアルバータ大学の繊維学部の実験室で行われました。それに先立ち6月22日には一般講演とデモンストレーションがありました。ウイークエンド・ワークショップは6月23日から25日まで、ウイークデー・ワークショップは6月26日から30日まで夜6時半から9時半まで行われました。（詳細は別ページ）

神奈川世界子供の絵展覧会は世界中からの参加を望んでいます。展覧会は2001年5月ですが、参加作品は8月1日から10月31日まで受け付けています。詳細はケン・タナカへ連絡してください。

私たちのコミュニティーの歴史を編集する委員会を作りました。これは私たちのセンテニアル・プロジェクトの始まりで

す。フロー・シカゼが種々の情報と集める手伝いをしてくれることになり大変うれしく思います。ゴードン・ヒラバヤシとリック・ヒラタが委員となっています。もうすこし委員の数が必要ですのでボランティアを探しています。また書いてくれる人と出版社を探しています。このプロジェクトに関して、ラリー・ラングレー氏がエドモントン市の方のコンタクトです。州および連邦政府のコンタクトは次号でお知らせします。

次のコミュニティー・プロジェクトはヘリテージ・デー・フェスティバルです。7月29日には焼き鳥作りに大勢の助けが必要です。又、8月6、7、8日にはEJCAのクラフト・テーブルを受け持つ人達、又その朝には寿司を作る人達が必要です。寿司の材料は各自の家へ配達され、できた寿司は受取に行きます。お手伝いできる人はケン・タナカへ連絡してください。



シニア・グループの報告

5月30日夜、カルガリーから46名の日系□-♀ □ □-♂が始めてセン□-♂を訪問しました。カラオケ・グループはテーブル、椅子、ステージやPAシステムを用意してくださり、踊グループやその他の人達が飲み物を配ったりしてくださり、シニア達はカルガリー・グループと親睦をはかることができました。すばらしいエンターテイメントは次の方達によるものです。

カルガリー：ロイ・ナガタ、エイジ・ニシハタ、ミノル・ハシモト、メアリー・ヒナツ、ミサコ・タチバナ、ジャック・オムラ、トム・タカハシ、ヒロシ・タチバナ、アキ・オシロ、トシ・タカハシ、ジェリー・ナガタ。

エドモントン：ナンシー・シアー、ユーコ・ナカノ（歌と踊）、ミワコ・シュクダ、コージ・ワダ、ケイコ・フルー、ヒロシ・ヨシダ。

グループの写真が出来ています。欲しい方はケン・タナカへ連絡してください。この交流は大成功でしたので、これを私達の毎年の活動の一部としたら良いかもしれません。

シニアの6月定例会はピクニックのために中止しました。7月8日の定例会はヘリテージ祭用のクラフト作りの用意、寿司ランチ、会議、ヨガをしました。



エドモントン地域日本人コミュニティー・スクールの近況と教師募集

エドモントンの日本語学校は1977年の創立以来、24年目を迎えました。以前は移住者の子女や長期滞在者の子女が学校の中心でした。最近1~2年でこの傾向が変わりつつあり、父母の両方、又は一方は日本で育った人でない家庭や2世3世の家庭の子女が増えています。この変化は近年日本から新しい移住者が殆どないことや長期滞在者が減っている一方で、もっと広い層の人々が子女の日本語教育に興味を持っていることを示しているでしょう。

これまでの教育方針は生徒は家庭で日本語を話すことと、家庭で日本の勉強指導ができることが前提になっていました。新しいタイプの生徒の家庭ではこの二つが行えることが期待できない場合があります。それに伴い、学校の指導方法も少しずつ変わり、生徒の必要に応じた日本語教育に移行していくでしょう。

2000年度は4月の登録者は少なかったもので、3学級で複式の授業を試みました。でも9月からは、出来るだけ複式やめる方針が出され、教師を募集しています。

小学生と中学生に日本語を教えることに興味がありましたら私までご連絡下さい。

校長：大木早苗 459-3862

京友禅染色ワークショップ、6月22日-30日

ホヤノユミコ

寺谷昇氏のような著名な友禅染色家を京都から迎えて、京友禅染色ワークショップを開催できましたことは私たちにとりましては非常に希有な、幸運なことでした。京友禅は有名な染色方法で、江戸時代に扇の絵描きだった友禅により200年程昔、京都で始められました。糸目と言う網地に絵柄を描く手法が発明され、それにより一枚の布の上で柄の染め分けが可能になり、そこから発展しました。この手法は後、金沢へ渡り、そこで加賀友禅となり、又江戸へ渡りそこで江戸友禅となりました。友禅は柄色の区分がはっきりとしていることが特徴です。

6月22日夜、寺谷氏は京友禅を紹介する一般講演とデモンストレーションをアルバータ大学の繊維学部講堂で50人から60人の参加者を前に行いました。多くの人達にとってはこれが京友禅との初めての出会いとなったことでしょう。着物の絵柄がどのように作られて行くか、その行程を寺谷氏の工房のスライドを見ながら学びました。有

名な鴨川友禅流しも今は川汚染防止のために禁止されたそうで、屋内に作られている人工川のスライドもありました。時代は変わっていきます。会場には寺谷氏の作品が数点展示されました。

ワークショップは6月23日から25日(週末クラス)と26日から30日(週日クラス)があり、各クラスには25名の参加者がありました。ワークショップは寺谷氏が網地を「しんし」で張ることの指導で始まりました。それからの数日は皆、真剣に熱心にそれぞれの作品作りに一步一步挑戦しました。大学の繊維学部からの参加者はすでに染料や筆の使い方などに経験がありましたが、そのほかの人達にとっては染色はこれが始めてと言う人達も多くいました。ワークショップの雰囲気はにぎやかで、楽しいものでしたが、間違っつてワックスを布の上に落とし悲鳴をあげる緊張した瞬間もありました。

参加者はこのワークショップに挑戦し、楽しみ、かつ日本伝統工芸の染色の手法を学びました。私はこのワークショップ

を開催するに際して貢献して下さった次の皆様に感謝の辞を述べたいと思います。京都からの京友禅染色家、寺谷昇氏、氏を推薦して下さった当市在住、今西真智子さん、ワークショップ登録その他の世話をしてくださったセンターのケン・タナカさん、そしてこのワークショップを支持して下さった八木領事。領事館の大内とみこさんとエリシア・ジョンソンさん、実験室をワークショップに提供して下さったアルバータ大繊維学部助教授、マーレン・コックス・ビショップ先生と助手のみなさん。その他陰で力となって下さった多くの人達、EJCAスポンサーを引き受けて下さったフローレンス・インガム、雑用係を勤めたジム・ホヤノ。

このワークショップがエドモントン友禅クラブの結成とつながり、いつの日か私たち自身の作品を作り出すことができると良いと思っています。寺谷さんが帰国の際、かなりの数の筆を置いていって下さいましたので、それらを又使う日が来ると良いですね。



エドモントン日系人協会



EJCA

EJCA教育文化助成金プログラム

今年は次の三種の助成金があります。申込用紙はEJCAセンター（466ミ8166）にあります。応募締切は9月1日です。下記は各助成金についての詳細です。

1. 清水喜美子芸術と文化開発グラント：このグラントは日系コミュニティに適宜な文化要素をもつプロジェクトに年\$500の助成金を与えます。例えば、応募者は茶の湯の先生について訓練を受ける、太鼓ワークショップに参加する、詩を出版する、墨絵を習う、俳句の会議に出席する、歴史的遺品を集める、特別なプロジェクトに参加する、空手道場に参加する、研究、論文を書く、等。

この助成金を受賞する大切な基準は：

- 助成金申込は個人であること
- 少なくとも過去二年間はEJCA会員であること。もし申請者が学生や子供の場合、親が過去二年間は良いEJCA会員であること
- 申請者の年齢制限なし

2. EJCA奨学金：今年高校を卒業し、秋に大学および同様な場所で勉強を続ける学生に対し\$500の奨学金を与えます。この奨学金は高校3年の成績が良く、リーダーシップを発揮した学生に与えられます。

- 年齢は25才以下
- 応募者自身又は親が過去二年間EJCAの良い会員であること

3. ジューン・ヤマモト記念奨学金2000

大学又は同等の場所ですでに勉強している学生、又は入学した学生にたいし\$500の奨学金が与えられます。受賞者はコミュニティ活動に興味を持ち、且つ教育を続け、又成績も良い学生であること。年齢や国籍制限はありませんが家族がEJCAの良い会員であることが条件です。

EJCAピクニック

今年のピクニックは雨が降り屋内で行われました。日本語学校、日本人教会と日系人会合同で約150名の参加がありました。持ち寄りのランチに大人は舌鼓をうち、大勢の子供たちはウイナー・ローストと西瓜にはしゃいでいました。雨天にもかかわらず屋内ゲームには子供も大人も参加して大層なにぎわいでした。締めくくりのビンゴーにも全員が参加してたくさんの賞品をたくさんの人達がもらいました。今年はEJCA会員の参加が少なかったようです。このような機会は地元日本人の交流の良い場所となりますので出来るだけ多くの会員の参加が望まれるところです。



ヘリテージ・デー・フェスティバル・クラフト・セクション・ ボランティアのみなさん

恒例のヘリテージ・デー・フェスティバルがやってきます。日本館内のクラフト・セクション・ボランティアは今のところ下記の人達です。ありがとうございます。

月曜の午前 9:00 - 12:00 noon, 12:00 - 3:30 PM 時間帯にもう二人ほど必要ですのでどなたかボランティアをしてくださる方を探しています。ホヤノへお電話ください (437-7730)。

また今年もアルバータ大学へ勉強に来ている日本からの学生が二人（岡田さんと尾花さん）お手伝いしてくださいます。ありがとうございます。

	8月5日(土)	8月6日(日)	8月7日(月)
9:00 - 12:00 Saturday from 11:00AM	Toshiko Yamamoto (山本) Aiko Kawawada (川和田) Toyomi Oshiki (押木)	Masako Hubbihoca (ハビオカ) Kimi Taninaka (田井中) Aiko Kawawada (川和田)	Toyomi Oshiki (押木) Saori Obana (尾花)
12:00 - 3:30	Toshiko Yamamoto (山本) Aiko Kawawada (川和田) Toyomi Oshiki (押木)	Mariko Kiyooka (清岡) Saori Obana (尾花) Saori Okamoto (岡本)	Vera Cassel (キャッスル) Aiko Murakami (村上)
3:30 - 7:00	Soly Sawada (沢田) Sandy Nakashima (中島) Saori Okamoto (岡本)	Noriko Fujino (藤野) Aki Fujino (藤野) Grace Fujino (藤野)	Hyoko Baxter (バクスター) Gayle Ingham (インガム) Flo Ingham (インガム)





Edmonton Japanese Community Picnic - June 10, 2000

EJCA Membership Application/Renewal Form

Name: _____

Address: _____

City: _____

Postal Code: _____

Telephone/Fax: _____ (optional)

Please check as applicable:

- Family: \$30.00
- Single: \$15.00
- Out-of-Town Subscriber: \$15.00
- Seniors (over 70): free

Signature: _____

Please send completed form to:
 EJCA
 c/o Tak Nagata, Treasurer
 #205, 10811 - 115 Street
 Edmonton, Alberta
 T5H 3L2